



**RU** ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ  
ОРТЕЗ ЗАПЯСТЬЯ

**BG** РЪКОВОДСТВО  
ОРТЕЗА ЗА КИТКА

**HR** KORISNIČKE UPUTE  
ORTOZA ZA ZAPEŠĆE

**CZ** UŽIVATELSKÝ MANUÁL  
ZÁPĚSTNÍ ORTÉZA

**DK** BRUGSANVISNING  
HÅNDELSORTOSE

**EE** KASUTUSJUHEND  
RANDMEORTOOS

**IE** LÁMHLEABHAR ÚSÁIDEORA  
TEANNTÁN ROSTA

**LT** NAUDOJIMO INSTRUKCIJA  
RIEŠO JTVARAS

**NL** HANDLEIDING  
ORTHOSE VOOR DE POLS

**SK** POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA  
REHABILITAČNÝ VALEC

**SI** NAVODILA ZA UPORABO  
ORTOZE ZA ZAPESTJE

**SE** BRUKSANVISNING  
HÅNDELSORTOS

**HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
CSUKLÓORTÓZIS

**IT** MANUALE UTENTE  
ORTESI DEL POLSO

**RO** MANUAL DE UTILIZARE  
ORTEZA MÂNĂ

**SA**

دليل الاستخدام  
مقوام الرسغ

PROIZVODITEL / PROIZVODITEL /  
PROIZVOĐAČ / VÝROBCE / FABRIKANT / TOOTJA /  
DÉANTÓIR / GAMINTOJAS / FABRIKANT /  
VÝROBCA / PROIZVAJALEC / TILLVERKARE /  
GYÁRTÓ / PRODUTTORE / PRODUCĂTOR:

**REH4MAT**  
36-060 Głogów Matopolski  
ul. Piaski 47, POLAND

Mailing address  
ul. Truskawkowa 17, Widna Góra,  
37-500 Jarosław, POLAND  
tel. +48 16 621 42 20 wew. 3  
tel. +48 16 621 41 35 wew. 3  
fax: +48 16 621 42 13  
e-mail: biuro@reh4mat.com, export@reh4mat.com  
www.reh4mat.com, www.probraces.com



МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ / МЕДИЦИНСКО  
ИЗДЕЛИЕ / MEDICINSKI PROIZVOD / ZDRAVOTNICKÝ  
PROSTŘEDEK / MEDICINSK VARE / MEDITSIINISEADE /  
TÁIRGE LEIGHIS / MEDICINOS PRIEMONÉ / MEDISCH  
APPARAAT / ZDRAVOTNÍCKA POMÔCKA / MEDICINSKI  
PRIPOMOČEK / MEDICINTEKNISK PRODUKT /  
EGÉSZSÉGÜGYI TERMÉK / PRODOTTO MEDICO /  
DISPOZITIV MEDICAL

UMDNS 17911

Дата последней актуализации / Дата на  
обновление на ръководството / Datum zadnje dopune  
korisničkih uputa / Datum aktualizace manuálu / Dato  
for seneste ajourføring af brugsanvisningen /  
Kasutusjuhendi uuendamise kuupäev / Dáta  
athbhreithniú an lámhleabhair / Instrukcija atnaujinta /  
De laatste datum van de gebruikershandleiding / Dátum  
aktualizácie používateľskej príručky / Datum  
posodobitve uporabniškega priročnika /  
Uppdateringsdatum / Az utasítás frissítésének  
dátuma / Data di revisione del manuale / Data  
actualizării manualului de utilizare:

11.07.2022

Символ инструкции / Символ на ръководството /  
Simbol korisničkih uputa / Symboly uživatelského  
manuálu / Sprogudgave / Kasutusjuhendi sümbol /  
siombail an lámhleabhair / Instrukcijos simbolis /  
Symbol van de gebruikershandleiding / Symbol  
užívateľskej príručky / Simboli uporabniških navodil /  
Symbol / Az utasítás jelzése / Simbolo del manuale /  
Simbolul manualului de utilizare:

8/U/L/3

Ортезы Reh4Mat это современные и инновационные изделия, изготовлены очень старательно из материалов самого лучшего качества. Нашей главной целью является удовлетворенность пациентов. Если у Вас возникнут какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с продавцом или непосредственно с работником фирмы Reh4Mat по электронной почте, по адресу: export@reh4mat.com.

**ПОКАЗАНИЯ:**

Ортез запястья применяется при заболеваниях в области лучезапястного сустава. Ортез стабилизирует сустав и способствует его компрессии, а также уменьшению воспалительных процессов, вызванных неврологическими и ревматическими изменениями или травмами.

**КОНСЕРВАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ:**

- Чистку продукта следует проводить систематически, не реже одного раза в месяц или чаще, если необходимо, в соответствии с рекомендациями производителя, обеспечивая ему надлежащее состояние.
- Перед каждым использованием продукт следует тщательно проверять на целостность, отсутствие повреждений, трещин, деформаций, а также на то, что все движущиеся части (если есть) полностью перемещаются и не заедают.
- Если изделие оснащено боковыми шинами, бляшками и их можно легко удалить без помощи инструментов, перед стиркой изделия следует их снять.
- Стирать вручную в теплой воде с мылом в температуре 30°C.
- Использовать после полного высыхания.
- Не мыть и стирать диск, не гладить, не обрабатывать хлоркой, не применять химическую обработку, не отжимать в центрифуге.
- Изделие следует хранить в чистом и сухом помещении.
- Хранить в сухом месте, не подвергать воздействию источников высокой температуры, сушить вдали от источников тепла.

**ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ**

- Не использовать изделие без консультации с лечащим врачом или терапевтом.
- Не использовать изделие не подходящего размера. Только правильно подобранный размер в соответствии с таблицей размеров, указанной на упаковке продукта и в информационных материалах производителя, гарантирует эффективность и безопасность.
- Не следует Давать детям и лицам с ограниченным сознанием без присмотра опекуна.
- Особенно следует проконтролировать правильность применения ортеза у детей, больных с расстройствами памяти, душевнобольных и пациентов с нарушениями ощущения.
- Особенно следует проконтролировать правильность применения ортеза у детей, больных с расстройствами памяти, душевнобольных и пациентов с нарушениями ощущения. Кожный покров в местах прилегания ортеза должен быть чистым (непосредственно перед использованием ортезом не применять мази, кремы, лекарственные компрессы).
- В случае сопутствующих варикозных заболеваний, воспаления глубоких вен в прошлом, отеков нижних или верхних конечностей, применение ортеза возможно исключительно после консультации и назначения лечащего врача.
- Не следует использовать изделие не по назначению.
- Не используйте продукт, если он деформирован или поврежден.
- Не следует Принимать попытки самостоятельного отремонттировать изделие. Самостоятельно вмешиваться в конструкцию продукта может нанести непоправимый вред здоровью пользователя.
- Не следует использовать аксессуары, не рекомендованные производителем.
- Не использовать изделие возле открытого огня или на горячей поверхности. Это может серьезно травмировать пользователя и привести к серьезному ущербу для здоровья.
- Одевать ортез на ночь можно только по рекомендации лечащего врача.

**ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

- **Внимание!** Настоящая инструкция содержит основные сведения, необходимые для правильной и безопасной эксплуатации изделия, способа очистки и ухода.
- **Внимание!** Перед использованием изделия пользователь обязан ознакомиться с настоящей инструкцией. Соблюдение данной инструкции обеспечит безопасное использование изделия, а также продлит его срок службы. В случае сомнений следует проконсультироваться с врачом или физиотерапевтом.
- **Внимание!** Применение изделия не согласно указаний в инструкции грозит серьезными осложнениями.
- **Внимание!** Она должна храниться в легко доступном месте.
- **Внимание!** Каждый раз перед использованием изделием, следует проверить его на наличие потерь элементов и швов. В случае повреждения изделия, необходимо немедленно прекратить его применение и отправить его на адрес производителя. Только неповрежденное изделие и его правильное использование гарантируют надлежащее функционирование изделия.
- **Внимание!** Производитель несет ответственность только за скрытые дефекты или повреждения, возникшие при правильном использовании в результате производственных дефектов изделия.
- **Внимание!** Производитель несет ответственность за надлежащее функционирование изделия только в том случае, если оно приобретено у официального дистрибьютора или в специализированном магазине.
- **Внимание!** Боль всегда является предостережением. В случае длительных или усиливающихся болевых ощущений, необходимо обратиться к лечащему врачу или реабилитанту.
- **Внимание!** Ортезом может пользоваться исключительно один пациент
- **Внимание!** Ортезом следует пользоваться согласно указаниям врача или реабилитанта.
- Перед первым использованием убедитесь, что размер продукта правильно выбран в соответствии с таблицей размеров. Ортез правильно функционирует при условии выбора соответственного размера. Неправильный подбор размера снижает эффективность терапии, может вызвать дискомфорт и привести к возникновению нежелательной позиции тела во время использования. Ортез Reh4Mat должен подбирать лечащий врач, специализированный продавец или реабилитант.
- Особенно следует проконтролировать правильность применения ортеза у детей, больных с расстройствами памяти, душевнобольных и пациентов с нарушениями ощущения.
- Кожный покров в местах прилегания ортеза должен быть чистым (непосредственно перед использованием ортезом не применять мази, кремы, лекарственные компрессы). Необходимо систематически проверять состояние кожного покрова; в случае появления каких-либо кожных изменений в местах прилегания ортеза, обязательно обратиться к лечащему врачу.
- Длительное время может привести к ограничению активных и пассивных движений в суставах. Если не противопоказано, рекомендуется несколько раз в сутки выполнять пассивные упражнения. Упражнения подбираются магистром или техником-реабилитантом индивидуально для каждого пациента по назначению лечащего врача.
- В случае сопутствующих варикозных заболеваний, воспаления глубоких вен в прошлом, отеков нижних или верхних конечностей, применение ортеза возможно исключительно после консультации и назначения лечащего врача.
- Перед использованием удалите всю упаковку (бумагу, пластик), отрезаемые вкладыши и картонные бирки.
- Не следует использовать изделие не по назначению.
- Не следует использовать изделие неправильного размера.
- Не следует Давать детям и лицам с ограниченным сознанием без присмотра опекуна.
- Не следует Принимать попытки самостоятельного отремонттировать изделие.
- Не следует Самостоятельно вносить какие-либо изменения в конструкцию изделия.
- Не следует использовать аксессуары, не рекомендованные производителем.

О любом серьезном инциденте, связанном с продуктом, необходимо сообщать производителю и компетентному органу государства в котором проживает пользователь или пациент.  
Необходимо следовать СПОСОБУ НОШЕНИЯ, который прилагается к изделию.  
Список всех запасных частей для выбранного продукта доступен для загрузки на сайте [www.reh4mat.com](http://www.reh4mat.com).

	Подтверждение соответствия продукта основным требованиям норм ЕС.
	Производитель
	Дата производства
	Пожалуйста, прочтите инструкцию перед
	ВНИМАНИЕ
	Бережь от солнечного света
	Относительная влажность при хранении
	Ограничение температуры хранения
	Хранить в сухом месте
	Упаковка пригодна для вторичной переработки.
	Медицинское изделие
	номер партии
	Номер в каталоге
	Упаковка пригодна для вторичной переработки.
	Знак «Польский Капитал» подчеркивает местность происхождения продукта.
	Продукт без химикатов
	Продукт рекомендован специалистами
	Благоприятный для кожи продукт
	Инновационный продукт
	максимальный эффект в минимальном продукте
	Экологический продукт
	Гипоаллергенный продукт
	Прочный продукт
	Продукт быстрого медицинского снабжения







„Reh4Mat“ gaminiai – modernūs ir inovatyvūs gaminiai, kurie itin atidžiai gaminami iš aukščiausios kokybės medžiagų. Mūsų pagrindinis tikslas – pasiekti, kad pacientai būtų patenkinti. Kilus klausimui, prašome kreiptis į pardavėją arba tiesiogiai susisiekti su „Reh4Mat“ darbuotoju e. paštu export@reh4mat.com.

GAMINIO PASKIRTIS

Riešo įtvaras naudojamas radialinio riešo sąnario srities ligų atveju. Stabilizuoja sąnarį ir užtikrina suspaudimą, kuris sumažina neurologinių, reumatinių pokyčiai ar traumų sukeltą uždegimą.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

- Gaminį laikyti švarų ir naudoti pagal šioje instrukcijoje pateikiamas gamintojo nurodymus.
Gaminį valyti sistemingai, bent kartą per mėnesį arba prireikus dažniau pagal gamintojo nurodymus ir užtikrinant jo tinkamą būklę.
Jeigu gaminyje yra įtvarų, lukštų ir galima juos lengvai išimti, prieš skalbiant būtina juos išimti.
Skalbti rankomis drungnu vandeniu su muilu 30 °C temperatūroje.
Sutrinti go mion, bain usidid es nuair atė sė trim.
Ritinielo neskalbti, nelyginti, nechloruoti, neskalbti cheminiu būdu, nedžiovinti būgninėje džiovyklėje.
Gaminį laikyti švarioje ir sausoje patalpoje.
Saugoti nuo drėgmės, krašutinės temperatūros poveikio, džiovinti atokiau nuo šilumos šaltinių.

SAUGOS SĄLYGOS

- Dėmesio! Šioje instrukcijoje pateikiama pagrindinė informacija, būtina tinkamai ir saugiai naudoti, prižiūrėti ir valyti gaminį.
Nenaudoti netinkamo dydžio gaminio.
Tik tinkamai parinktas dydis pagal dydžių lentelę, skelbiamą ant gaminio pakuotės ir gamintojo informaciniuose leidiniuose, užtikrina veiksmingumą ir saugą..
Nenaudoti gaminio vaikams, asmenims su atminties sutrikimu, ribota sąmone ir psichikos ligomis, nepržiūrint globėjui.
Nenaudoti gaminio asmenims su paviršinių ir gilųjų pojūčių sutrikimu, nepržiūrint globėjam.
Nenaudoti gaminio, jeigu oda nenuvalyta. Būtina sistemingai tikrinti odos būklę, kai naudojamas gaminys.
Nenaudoti gaminio asmenims su odos pokyčiais, kraujo krešėjimo sutrikimais, edemomis ir venų varikoze vietoje, kur gaminyje priglunda, prieš tai nepasitarus su gydančiuoju gydytoju ar terapeutu.
Nenaudoti gaminio ne pagal jo paskirtį.
Nenaudoti deformuoto ar pažeisto gaminio.
Nebandyti savo nuožiūra taisyti gaminį ir kaip nors keisti gaminio konstrukciją. Kišimas į gaminio konstrukciją gali sukelti ilgalaikę žalą naudotojo sveikatai.
Nenaudoti gamintojo nerekomenduojamų priedų ir priemonių.
Nenaudoti gaminio šalia atvirosios liepsnos ar karšto paviršiaus. Tai gali rimtai sužeisti naudotoją ir sukelti rimtą žalą sveikatai.
Įtvarą naktį naudoti tik gydančiojo gydytojo nurodymu.

SAUGOS SĄLYGOS:

- Dėmesio! Šioje instrukcijoje pateikiama pagrindinė informacija, būtina tinkamai ir saugiai naudoti, prižiūrėti ir valyti gaminį.
Dėmesio! Prieš pradėdant naudoti gaminį naudotojas privalo susipažinti su šia instrukcija. Šioje instrukcijoje pateikiami nurodymų laikymasis padeda saugiai naudoti gaminį ir pailginti jo naudojimo trukmę. Kilus abejonų, būtina pasitarti su gydytoju ar fizioterapeutu.
Dėmesio! Naudojant gaminį ne pagal naudojimo instrukcijos taisykles, gali kilti rimtų komplikacijų.
Dėmesio! Šią instrukciją laikyti lengvai pasiekiamoje vietoje.
Dėmesio! Kaskart naudojant gaminį būtina patikrinti, ar nėra matomų pažeidimų, įtrūkimų, prairusių siūlių, deformacijų ar kitų trūkumų, galinčių naudotojų kelti pavojų naudojant. Aptikus gaminio pažeidimų, būtina nustoti jį naudoti ir susisiekti su gamintoju. Tik nepažeistas gaminys ir tinkamas jo naudojimas užtikrina tinkamas jo funkcijas.
Dėmesio! Gamintojas atsako tik už paslėptus trūkumus ar tinkamai naudojant atsiradusius pažeidimus dėl gaminio gamybos trūkumų.
Dėmesio! Gamintojas atsako už tinkamą gaminio veikimą tik tuo atveju, jeigu gaminyje įsigytas iš įgaliotojo platintojo ar specializuotoje parduotuvėje.
Dėmesio! Skausmas visada yra įspėjimas. Išliekant skausmui ar stiprėjant jo simptomams, būtina kreiptis į gydančiąjį gydytoją ar reabilitologą.
Dėmesio! Gaminį turėtų naudoti tik vienas pacientas.
Dėmesio! Gaminį naudoti pagal gydytojo ar reabilitologo nurodymus.
Prieš pirmą kartą naudojant būtina patikrinti, ar gaminio dydis tinkamai parinktas pagal dydžių lentelę. Tik tinkamai parinktas dydis užtikrina terapijos saugą ir veiksmingumą. Netinkamai parinktas dydis mažina terapijos veiksmingumą, gali sukelti diskomfortą ir sukurti netinkamą kūno padėtį naudojant. Gaminį turėtų parinkti gydančiasis gydytojas, specializuotas pardavėjas ar reabilitologas.
Nenaudoti gaminio vaikams, asmenims su atminties sutrikimu, ribota sąmone ir psichikos ligomis, nepržiūrint globėjui.
The skin in the area where the product is applied should be clean. Control the skin condition and in case of skin lesions occurring, it is necessary to contact a physician.
Nenaudoti gaminio asmenims su odos pokyčiais, kraujo krešėjimo sutrikimais, edemomis ir venų varikoze vietoje, kur gaminyje priglunda, prieš tai nepasitarus su gydančiuoju gydytoju ar terapeutu.
Prieš pradėdant naudoti būtina nuimti visą pakuotę (popierinę, plastikinę), įpjovimo įsiuvus ir kartonines etiketes.
Nenaudoti gaminio ne pagal jo paskirtį.
Nenaudoti netinkamo dydžio gaminio.
Nenaudoti gaminio vaikams, asmenims su atminties sutrikimu, ribota sąmone ir psichikos ligomis, nepržiūrint globėjui.
Nenaudoti deformuoto ar pažeisto gaminio.
Nebandyti savo nuožiūra taisyti gaminį ir kaip nors keisti gaminio konstrukciją.
Nenaudoti gamintojo nerekomenduojamų priedų ir priemonių.

Apie bet kokį rimtą įvykį su gaminIU būtina pranešti gamintojui ir įgaliotai valstybės narės, kurioje yra naudotoja ar paciento gyvenamoji vieta, įstaigai.
Būtina laikyti su gaminIU pateikiamo DĖJIMO BŪDO.
Visų turimų atgrynintų dalių sąrašą galima parsisiųsti iš tinklalapio www.reh4mat.com, šalia pasirinkto gaminio.

Table with 2 columns: Icon/Label and Description. Includes CE mark, Gamintojas, Pagaminimo data, Saugoti nuo saulės spindulių, Laikymo santykinis drėgnis, Laikymo temperatūros apribojimas, Laikyti sausoje vietoje, Pakuotė tinkama perdirbti, Medicinos priemonė, Partijos numeris, Katalogo numeris, Pakuotė mesti į šiukšlinadėžę, Ženklas „Lenkijos kapitalas“, Gaminys be cheminių medžiagų, Specialistų rekomenduojamas gaminys, Odai nekenksmingas gaminys, Inovatyvus gaminys, maksimalus rezultatas iš minimalistinio gaminio, Ekologiškas gaminys, Hipoalerginis gaminys, Patvarus gaminys, Sparčiojo aprūpinimo medicinos priemonėmis gaminys.

De brace is een uitstekende oplossing voor effectieve therapie bij blessures of andere aandoeningen. De producten van Reh4Mat worden gewaardeerd en aanbevolen door specialisten (artsen, fysiotherapeuten) en patiënten. Onze producten worden geproduceerd in Polen en gemaakt van hoogwaardige materialen. Neem bij vragen gerust contact met ons op: export@reh4mat.com.

INDICATIE:

Een pols brace wordt gebruikt bij aandoeningen van het radio carpal gewricht. Het stabiliseert het gewricht en biedt compressie, verbetert de genezing en vermindert ontstekingen veroorzaakt door Reumatische- en neurologische aandoeningen of verwondingen.

VERZORGING EN ONDERHOUD

- Het product moet schoon worden gehouden en naar voorschrift van de fabrikant worden gebruikt.
Aanbevelingen: Maak het product systematisch schoon, minstens één keer per maand of meer indien nodig in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant, en zorg ervoor dat het in goede staat blijft.
Als het product laterale spalken of schelpen bevat en het is mogelijk om ze zonder gereedschap te demonteren, verwijder ze voor het wassen.
Was met de hand in warm water met zeep op een temperatuur van 30 ° C.
Gebruik als het helemaal droog is.
Niet strijken, niet met chloor bewerken, niet chemisch reinigen, niet in de droogtrommel.
Bewaar het op een droge- en schone plek.
Beschermen tegen vuur, extreme temperaturen, direct zonlicht en houdt product uit de buurt van warmtebronnen.

CONTRA-INDICATIES

- Het product moet worden gebruikt volgens de aanbevelingen van een arts of fysiotherapeut.
Gebruik het product niet in de verkeerde maat.
Alleen een correct passende maat, in overeenstemming met de maattabel, beschikbaar op de productverpakking en het informatiemateriaal van de fabrikant, garandeert effectiviteit en veiligheid.
Gebruik het product niet door mensen en kinderen met psychische stoornissen zonder ouder en / of voogd controle.
Gebruik het product niet bij patiënten met oppervlakkige en diepe gevoelstoornissen zonder toezicht van een ouder en / of voogd.
De huid in het gebied waar het product wordt aangebracht moet schoon zijn. Controleer de huid conditie en in geval van huidlaesies is het noodzakelijk om contact op te nemen met een arts.
In het geval van spataderen, diepe veneuze trombose (DVT), oedeem is het gebruik van de brace alleen toegestaan na contact met arts.
Gebruik het product niet tegen het beoogde doel.
Gebruik het product niet in geval van beschadiging of vervorming.
Probeer dit product niet zelf te repareren. Toegebrachte wijzigingen aan het van het product kan leiden tot permanente schade aan de gezondheid van de gebruiker.
Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
Gebruik het product niet in de buurt van open vuur of op een heet oppervlak. Dit kan de gebruiker ernstig verwonden en tot ernstige gezondheidsschade leiden.
Gebruik de brace 's nachts alleen als dit is voorgeschreven door uw arts.

VEILIGHEIDSGEGELSEN

- Aandacht! Deze handleiding bevat basisinformatie die nodig is voor een correct en veilig gebruik van het product, onderhoud en reiniging.
Aandacht! Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Volgens de instructies in de handleiding bieden de veiligheid van het product en effectiviteit. Raadpleeg bij vragen uw zorgverlener.
Aandacht! Het gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met de handleiding kan ernstige gevolgen hebben.
Aandacht! Bewaar de handleiding voor de toekomst.
Aandacht! Controleer de staat van het product. Stop als het product is beschadigd. Gebruik het product niet en neem contact op met de fabrikant. Alleen een onbeschadigd product en correct gebruik garanderen een juiste en veilige werking.
Aandacht! De fabrikant is alleen verantwoordelijk voor verborgen gebreken in het product of mechanische schade is ontstaan op de natuurlijke manier van gebruik.
Aandacht! De fabrikant is verantwoordelijk voor de effectiviteit en veiligheid van het product alleen in geval van aankoop van het product bij een geautoriseerde verkoper.
Aandacht! Pijn is altijd het teken van waarschuwing. Als de pijn aanhoudt of toeneemt is het raadzaam om uw arts of fysiotherapeut te raadplegen.
Aandacht! Uitsluitend voor gebruik bij één patiënt.
Aandacht! Het product moet worden gebruikt volgens de aanbevelingen van een arts of fysiotherapeut.
Controleer voor het eerste gebruik de maat van het product. Alleen een goede maat garandeert veiligheid en effectiviteit. Een verkeerde maat van het product vermindert het effect van de behandeling. Ongemak en / of een verkeerde positie van de gebruiken kan dan toenemen. Correct gebruik van de brace door arts of therapeut.
Gebruik het product niet door mensen en kinderen met psychische stoornissen zonder ouder en / of voogd controle.
De huid in het gebied waar het product wordt aangebracht moet schoon zijn. Controleer de conditie van de huid en in geval van huidlaesies is het noodzakelijk om contact op te nemen met een arts.
In het geval van spataderen, diepe veneuze trombose (DVT), oedeem is het gebruik van de brace alleen toegestaan na contact met arts.
Verwijder voor gebruik de verpakking en accessoires zoals papieren kaarten en etiketten.
Gebruik het product niet tegen het beoogde doel.
Gebruik het product niet in de verkeerde maat.
Gebruik het product niet door mensen en kinderen met psychische stoornissen zonder ouder en / of voogd controle.
Gebruik het product niet in geval van beschadiging of vervorming.
Probeer dit product niet zelf te repareren.
Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.

Ernstige incidenten met deze producten moeten zowel aan de fabrikant als de bevoegde autoriteit in uw land gemeld worden.
Volg de INSTALLATIE VOORSCHRIFTEN die bij het product is geleverd.
Een lijst met alle beschikbare reserveonderdelen is beschikbaar op www.reh4mat.com voor het geselecteerde product.

Table with 2 columns: Icon/Label and Description. Includes CE mark, Verklaring dat het product voldoet aan de gestelde eisen, Fabrikant, Productie datum, Lees voor gebruik de instructies in de handleiding, Aandacht!, Tegen zonlicht beschermen, Relativ opbevaringsfugthighed, Opbevaringstemperaturbegrænsning, Opbevars et tørt sted, Emballagen kan genbruges, Medicinsk vare, Batchnummer, Katalognummer, Emballagen skal smides i skraldespanden, Mærket „Den polske kapital“ understreger varens lokale karakter, Kemikaliefri vare, Vare, som anbefales af fagfolk, Hudvenlig vare, Innovativ vare, Minimum udstyr – maksimal effekt, Økologisk vare, Allergivenlig, Holdbar vare, Vare til redning i nødstilfælde.





I prodotti innovativi Reh4Mat sono realizzati con la massima cura con materiali di altissima qualità. Il nostro obiettivo primario è la soddisfazione del paziente. In caso di domande, contattare il venditore oppure direttamente un rappresentante di Reh4Mat all'indirizzo e-mail: export@reh4mat.com.

USO PREVISTO

Un tutore per polso viene usato per problemi all'interno dell'articolazione radio-carpiaca. Stabilizza l'articolazione e assicura la compressione, che riduce l'infiammazione causata da lesioni neurologiche e reumatiche.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Il prodotto deve essere mantenuto pulito e utilizzato secondo le raccomandazioni del produttore specificate nel presente manuale.
- Deve essere pulito regolarmente, almeno una volta al mese o più spesso se necessario, secondo le raccomandazioni del produttore, che assicurano il mantenimento del prodotto in buone condizioni.
- Se sono presenti stecche nel prodotto ed è possibile rimuoverle facilmente, devono essere rimosse prima del lavaggio.
- Lavare a mano in acqua tiepida e sapone a 30 °C.
- Utilizzare dopo l'asciugatura completa della copertura.
- Non stritare, non clorare, non lavare a secco, non asciugare con l'asciugatrice.
- Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto.
- Proteggere dall'umidità, non esporre a temperature estreme, asciugare il prodotto lontano da fonti di calore.

CONTROINDICAZIONI

- Non utilizzare il prodotto senza consultare il proprio medico o terapeuta.
- Non utilizzare la misura sbagliata del prodotto.
- Solo la taglia corretta, selezionata secondo la tabella delle taglie disponibile sulla confezione del prodotto e negli opuscoli informativi del produttore, garantisce l'efficacia e la sicurezza del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con bambini, pazienti con problemi di memoria, con coscienza ridotta e malati mentali senza la supervisione di un accompagnatore.
- Non utilizzare il prodotto con persone con sensibilità superficiale o profonda compromessa senza la supervisione di un accompagnatore.
- Non utilizzare il prodotto sulla pelle sporca. È necessario controllare sistematicamente le condizioni della pelle mentre si usa il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con persone con lesioni cutanee, disturbi della coagulazione del sangue, gonfiori e vene varicose nelle zone di contatto con il prodotto senza aver prima consultato il medico curante o il terapista.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- Non utilizzare il prodotto se è deformato o danneggiato.
- Non tentare di riparare il prodotto da soli o di apportare modifiche alla struttura del prodotto. Qualsiasi interferenza con il design del prodotto può causare danni permanenti alla salute dell'utente.
- Non utilizzare accessori o soluzioni non consigliati dal produttore.
- Non utilizzare il prodotto vicino a fiamme libere o su una superficie calda. In caso contrario, l'utente può riportare lesioni gravi e possono risultare gravi danni alla salute. Il tutore può essere indossato di notte solo se raccomandato dal medico curante.

REGOLE DI SICUREZZA

- Attenzione! Il presente manuale fornisce le informazioni di base necessarie per l'uso corretto e sicuro del prodotto, la manutenzione e la pulizia.
- Attenzione! Leggere il presente manuale prima di usare il prodotto. Seguendo le istruzioni del manuale, sarà possibile utilizzare il prodotto in modo sicuro e prolungare il suo ciclo di vita. In caso di dubbi, consultare il medico o il fisioterapista.
- Attenzione! L'uso del prodotto in contrasto con le istruzioni incluse nel presente manuale può provocare gravi complicazioni.
- Attenzione! Conservare il manuale in un luogo accessibile.
- Attenzione! Prima di ogni utilizzo, il prodotto deve essere controllato per danni visibili, crepe, cuciture allentate, deformazioni o altri difetti che potrebbero mettere in pericolo l'utente durante l'uso. Se il prodotto viene trovato danneggiato, interrompere l'utilizzo e contattare il produttore. Solo un prodotto non danneggiato e il suo uso corretto garantiscono il corretto funzionamento.
- Attenzione! Il produttore è responsabile solo dei difetti latenti o dei danni che si verificano durante il funzionamento corretto a causa di un difetto di fabbricazione del prodotto.
- Attenzione! Il produttore è responsabile del corretto funzionamento del prodotto solo se questo viene acquistato da un distributore autorizzato o da un negozio specializzato.
- Attenzione! Il dolore è sempre un segnale d'allarme. Se il dolore persiste o peggiora, consultare il medico di base o il fisioterapista.
- Attenzione! Il prodotto deve essere usato da un solo paziente.
- Attenzione! Il prodotto deve essere usato come raccomandato dal medico o dal fisioterapista.
- Prima del primo utilizzo, controllare che la misura del prodotto sia corretta secondo la tabella delle taglie. Solo la misura corretta garantisce la sicurezza e l'efficacia del trattamento. Una taglia errata riduce l'efficacia del trattamento, può causare disagio e portare a una cattiva posizione del corpo durante l'uso. Il dispositivo deve essere scelto dal medico curante, da un rivenditore specializzato o da un fisioterapista.
- Non utilizzare il prodotto con bambini, pazienti con problemi di memoria, con coscienza ridotta e malati mentali senza la supervisione di un accompagnatore.
- Non utilizzare il prodotto sulla pelle sporca. È necessario controllare sistematicamente le condizioni della pelle mentre si usa il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con persone con lesioni cutanee, disturbi della coagulazione del sangue, gonfiori e vene varicose nelle zone di contatto con il prodotto senza aver prima consultato il medico curante o il terapista.
- Rimuovere tutti gli imballaggi (carta, plastica), le etichette da tagliare e quelle di cartone prima dell'uso.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- Non utilizzare la misura sbagliata del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con persone con sensibilità superficiale o profonda compromessa senza la supervisione di un accompagnatore.
- Non utilizzare il prodotto se è deformato o danneggiato.
- Non tentare di riparare il prodotto da soli o di apportare modifiche alla struttura del prodotto.
- Non utilizzare accessori o soluzioni non consigliati dal produttore.

**Qualsiasi incidente grave relativo al dispositivo deve essere comunicato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente o il paziente.**

**Seguire le ISTRUZIONI PER L'INDOSSAMENTO incluse nel prodotto.**

**Un elenco di tutte le parti di ricambio disponibili è disponibile su [www.reh4mat.com](http://www.reh4mat.com) accanto al prodotto selezionato.**

	<b>Attestazione di conformità del prodotto con i requisiti essenziali dei regolamenti UE</b>
	<b>Produttore</b>
	<b>Data di produzione</b>
	<b>Leggere il manuale utente prima dell'uso.</b>
	<b>ATTENZIONE</b>
	<b>Proteggere dalla luce del sole</b>
	<b>Limiti della temperatura di stoccaggio</b>
	<b>Begränsning av förvaringstemperatur</b>
	<b>Conservare in un luogo asciutto</b>
	<b>Imballaggio riciclabile</b>
	<b>Prodotto medico</b>
	<b>Numero di lotto</b>
	<b>Numero di catalogo</b>
	<b>L'imballaggio deve essere gettato nella spazzatura</b>
	<b>Il marchio "Polish Capital" sottolinea la natura locale del prodotto.</b>
	<b>Prodotto senza sostanze chimiche</b>
	<b>Prodotto raccomandato da specialisti</b>
	<b>Prodotto delicato sulla pelle</b>
	<b>Prodotto innovativo</b>
	<b>Grande effetto in dispositivo piccolo</b>
	<b>Prodotto ecologico</b>
	<b>Prodotto ipoallergenico</b>
	<b>Prodotto durevole</b>
	<b>Prodotto di fornitura medica rapida</b>

Orteza este o soluție excelentă pentru o terapie eficientă în caz de rănire sau alte afecțiuni. Produsele Reh4Mat sunt apreciate și recomandate de specialiști (medici, kineoterapeuți) și de pacienți. Produsele noastre sunt produse în Polonia și fabricate din materiale de înaltă calitate. În cazul oricăror întrebări, nu ezitați să ne contactați: export@reh4mat.com.

INDICAȚII

Orteza încheieturii mâinii este utilizată în caz de afecțiuni ale articulației radiocarpiene. Stabilizează articulația și oferă compresie, îmbunătățind vindecarea și reducând inflamația, cauzată de afecțiuni reumatice, neurologice sau leziuni.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- Produsul trebuie să fie menținut curat și utilizat conform recomandărilor producătorului.
- Curățați produsul în mod sistematic, cel puțin o dată pe lună sau mai mult de zece zile, dacă este necesar, în conformitate cu recomandările producătorului.
- Dacă produsul define aleele sau inserții laterale și este posibil să le demontați fără orice uneelte, scoateți-le înainte de spălare.
- Se spală de mână în apă caldă cu săpun la temperatura de 30 ° C.
- A se utiliza când este complet uscat.
- Nu călcați, nu folosiți clor, nu curățați chimic, nu uscați în rufe.
- Păstrați-l într-o zonă uscată și curată.
- Protejați de umiditate, temperaturi extreme, lumina soarelui, uscați fara sursele de căldură

CONTRAINDICAȚII

- Produsul trebuie utilizat în conformitate cu recomandările unui medic sau kineoterapeut.
- Nu utilizați produsul într-o mărime greșită.
- Doar o mărime corectă montată, în conformitate cu tabelul de dimensiuni, disponibilă pe ambalajul produsului și pe materialele informative ale producătorului, garantează eficacitatea și siguranța.
- Produsul nu trebuie utilizat de către persoane și copii cu tulburări mintale fără controlul unui tutore.
- Nu utilizați produsul la pacienții cu tulburări de superficiale sau accentuate fără supravegherea unui tutore.
- Pielea din zona în care se aplică produsul trebuie să fie curată. Controlează starea pielii și în cazul apariției leziunilor cutanate, este necesar să contactați un medic.
- În cazul varicelor, tromboza venoasă profundă (TVP), edem utilizarea ortezei este permisă numai după contactul cu medicul.
- Nu utilizați produsul decât pentru scopul său de utilizare.
- Nu utilizați produsul în caz de deteriorare sau deformare a formei.
- Nu încercați să întrețineți singur acest produs. Interferența independentă cu proiectarea produsului poate duce la deteriorarea permanentă a sănătății utilizatorului.
- Nu utilizați accesoriile care nu sunt recomandate de producător.
- Nu utilizați produsul în apropierea unei flăcări deschise sau pe o suprafață fierbinte. Acest lucru poate răni grav utilizatorul și poate duce la deteriorarea gravă a sănătății.
- Utilizarea ortezelor în timpul nopții trebuie să se facă numai dacă acest lucru a fost prescris de medicul dumneavoastră.

REGULI DE SIGURANȚĂ

- Atenție! Acest manual conține informații de bază necesare pentru utilizarea corectă și sigură a produsului, întreținere și curățare.
- Atenție! Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție acest manual. Urmărind instrucțiunile incluse în manual se oferă siguranța produsului și eficacitate. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să vă adresați profesionistului dvs.
- Atenție! Utilizarea produsului neconform manualului poate cauza probleme grave complicate.
- Atenție! Vă rugăm să păstrați manualul pentru viitor.
- Atenție! Verificați starea produsului. Dacă produsul este deteriorat, întrerupeți utilizarea și contactați producătorul. Doar un produs nedeteriorat și o utilizare adecvată garantează funcționarea corectă și sigură a acestuia.
- Atenție! Producătorul este responsabil numai pentru defectele ascunse ale produsului sau daune mecanice survenite în modul natural de utilizare.
- Atenție! Producătorul este responsabil pentru eficacitatea și siguranța produsului numai în cazul achiziționării produsului de la vânzătorul autorizat.
- Atenție! Durerea este întotdeauna un avertisment. Dacă durerea se menține sau crește, este recomandat să vă consultați medicul sau kineoterapeutul.
- Atenție! Se folosește de un singur pacient.
- Atenție! Produsul trebuie utilizat în conformitate cu recomandările unui medic sau fizioterapeut.
- Înainte de prima utilizare, verificați mărimea produsului. Doar mărimea corectă garantează siguranță și eficacitate. O mărime greșită a produsului scade efectul tratamentului, creează disconfort și poziția greșită a utilizatorului. Utilizarea corectă a corsetului în funcție de diagnosticul pus de către medic sau terapeut.
- Produsul nu trebuie utilizat de către persoane și copii cu tulburări mintale fără tutore Control.
- Pielea din zona în care se aplică produsul trebuie să fie curată. Controlează starea pielii și în cazul apariției leziunilor cutanate, este necesar să contactați un medic.
- În cazul varicelor, tromboza venoasă profundă (TVP), edem utilizarea ortezei este permisă numai după contactul cu medicul.
- Înainte de utilizare, scoateți ambalajul și accesoriile, cum ar fi hârtia, cardurile sau etichetele.
- Nu utilizați produsul decât pentru scopul său de utilizare.
- Nu utilizați produsul într-o dimensiune greșită.
- Produsul nu trebuie utilizat de către persoane și copii cu tulburări mintale fără tutore Control.
- Nu utilizați produsul în caz de deteriorare sau deformare a formei.
- Nu încercați să întrețineți singur acest produs.
- Nu utilizați accesoriile care nu sunt recomandate de producător.

**Incidentele grave care implică acest dispozitiv trebuie raportate atât [producătorului], cât și către autoritatea competentă din țara dumneavoastră.**

**Vă rugăm să urmați CONFIGURĂRILE incluse cu produsul.**

**O listă cu toate piesele de schimb disponibile este disponibilă la [www.reh4mat.com](http://www.reh4mat.com), pentru produsul selectat.**

	<b>Declarația că produsul îndeplinește cerințele esențiale</b>
	<b>Producator</b>
	<b>Data fabricatiei</b>
	<b>Vă rugăm să citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare</b>
	<b>ATENȚIE!</b>
	<b>Protejați de lumina soarelui</b>
	<b>Depozitare la umiditate indicata</b>
	<b>Depozitare la temperature indicata</b>
	<b>A se păstra într-un loc uscat</b>
	<b>Ambalajul este reciclabil</b>
	<b>Dispozitiv medical</b>
	<b>Numar lot</b>
	<b>Număr de catalog</b>
	<b>Ambalajul trebuie aruncat la gunoi</b>
	<b>Semnul „Capitală poloneză” subliniază localitatea produsului.</b>
	<b>Produs fără substanțe chimice</b>
	<b>Produs recomandat de specialiști</b>
	<b>Produs prietenos cu pielea</b>
	<b>Produs inovator</b>
	<b>Dispozitiv minim, efect maxim</b>
	<b>Produs ecologic</b>
	<b>Produs hipoaergenico</b>
	<b>Produs durabil</b>
	<b>Produs ER</b>



مقاييه **Reh4Mat** هي عبارة عن جهازز متقدمة ومبتكرة يتم تصنيعها بفاثق النقة من المواد الأعلى جودة. هدفنا النهائي إرضاء المرضى.

في حالة وجود أية استفسارات يرجى الاتصال مع البائع أو مباشرة مع عميل **Reh4Mat** عن طريق البريد الإلكتروني: [export@reh4mat.com](mailto:export@reh4mat.com).

## دلالة

يُستخدم مقوام الرسغ في أمراض منطقة المفصل الكعبري الرسغي، ويوفر الانضغاط والاستقرار للمفصل ممًا يحد من حالات الالتهاب الناتجة عن التغييرات العصبية أو الروماتيزية أو الإصابات.

## الصيانة والتخزين

يجب حفظ المنتج في حالة نظيفة واستخدامه وفقا لتوصيات المصنع. قم بتنظيف المنتج بطريقة ملائمة للجهاز مرة واحدة على الأقل كل شهر أو أكثر من عشرة عند الضرورة وفقا لتوصيات المصنع وضمان حفظه في حالة جيدة. - ينبغي تنظيف المنتج بطريقة منتظمة وضامنة للحفاظ عليه بحالة جيدة. إن كانت الجزيرة تتضمن جبار جانبية أو غلافات ومن الممكن فكها بسهولة دون استخدام أية أدوات فينبي فكها قبل الغسيل. عمل يوميا في الماء الفاني مع المصنوع بحرارة ٣٠ درجة مئوية في ١٠ - ينبغي التعقيم بالمطهرات الهواء المائي.ينبغي الهواء المائي.ينبغي التعقيم بالمطهر الكوي. ينبغي التطهير بالكور. - يجب تخزين المنتج في غرفة نظيفة وجافة. -يجف المقوام بعيداً عن مصدر الحرارة. يُحفظ من الحرارة المرتفعة. يُحفظ من الرطوبة

## موانع

يجب استخدام المنتج وفقا لتوصيات الطبيب أو أخصائي العلاج الطبيعي. لا تُستخدم المنتج في الحجم الخطأ. فقط الحجم المركب بشكل صحيح، وفقا لجدول الحجم المتاح على عوة المنتج ووثائق معلومات المصنع وتعليم الضمانات والسلامة. يمنع الاتي استخدام المنتج لدى الأطفال والأشخاص ذوي الوعي المحدود دون إشراف مقدم الرعاية. ينبغي بصفة خاصة ضبط صحة استخدام المقوام عند الأطفال والأشخاص ذوي - اضطرابات الذاكرة والمرضى النفسيين والأشخاص ذوي اضطرابات الحس، لا بد من الرصد المنتظم لحالة البشرة. وإن ظهرت تغيرات جلدية في أماكن تلامس المقوام مع البشرة ينبغي استشارة الطبيب المسؤول. في حالة تزامن استخدام المقوام مع وجود الدوالي أو المرور في السابق بحالات - التهاب الخثر الوريدي العميق أو وجود مرض استسقاء الأطراف السفلية أو العلوية لا يمكن استخدام المقوام إلا بعد استشارة الطبيب المسؤول. يمنع الاتي استخدام المنتج بطريقة مخالفة لوظيفته. يمنع الاتي استخدام المنتج في حالة تشويبه أو تلفه. يمنع الاتي استخدام المنتج في حالة تشويبه أو تلفه. يمنع الاتي إجراء أية تغييرات في هيكل المنتج بنفسك. يمنع الاتي استخدام الملحقات التي لا توصي بها الشركة المصنعة. لا تُستخدم المنتج بالقرب من مصادر الاشتعال المكشوفة أو وضعه على سطح ساخن، قد يتسبب ذلك في إصابة خطيرة للمستخدم وقد يؤدي إلى الإضرار بالصحة. ارتداء المقوام لوقت الليل ممكن فقط في حالة توصيف ذلك من الطبيب المسؤول.

## هام

ملاحظة! يحتوي هذا الدليل على المعلومات الأساسية اللازمة للاستخدام الصحيح والامن للمنتج وطريقة صيانتة وتنظيفه الصحيحة. ملاحظة! قبل استخدام هذا المنتج ينبغي الاطلاع التفصيلي على التعليمات الواردة في هذه الوريويمن اتباع التعليمات الواردة في هذا الدليل من استخدام المنتج بأمان وتمديد صلاحيته. وفي حالة شكوك، يرجى استشارة طبيب أو أخصائي العلاج الطبيعي. ملاحظة! قد يؤدي تطبيق المنتج بما يخالف التعليمات الإرشادية إلى مضاعفات جسيمة. ملاحظة! ينبغي الحفاظ على هذه التعليمات الخاصة بالمنتج لإعادة استخدامها في وقت لاحق. تحذير! قبل كل استخدام للمنتج ، تحقق من عدم وجود تلف واضح أو تشققات أو طبقات فضفاضة أو تشوه أو عيوب أخرى قد تعرض المستخدم للخطر أثناء التشغيل. عدم في حالة حدوث تلف للمنتج، يجب التوقف عن استخدامه واعيدته إلى عنوان الشركة المصنعة. ائلاف المنتج واستخدامه الصحيح هما الضمان الوحيد لعمله السليم. ملاحظة! الشركة المصنعة مسؤولة فقط عن العيوب الخفية أو الأضرار التي تنشأ أثناء الاستخدام السليم للمنتج نتيجة لعيوب التصنيع. ملاحظة! يحتوي هذا الدليل على المعلومات الأساسية اللازمة للاستخدام الصحيح والامن للمنتج وطريقة صيانتة وتنظيفه الصحيحة. يرجى الحفاظ على هذا الدليل في مكان يسهل الوصول إليه. - ملاحظة! وجود الألم يعتبر دائما تحذيرا. في حالة استمرار علامات الألم أو زيادة شدتها ينبغي دائما استشارة الطبيب المسؤول أو معالج إعادة التأهيل تم استخدام المنتج من قبل مريض واحد فقط. ينبغي استخدام المقوام تبعاً لتعليمات الطبيب أو اختصاصي إعادة التأهيل. - لا يتم التوصل إلى النتيجة المرجوة من استخدام المقوام إلا عند اختيار القياس المناسب للمريض ويقوم بذلك الطبيب المسؤول عنه أو البائع المتخصص أو اختصاصي إعادة التأهيل. إن اختيار القياس غير الصحيح يقلل من فعالية العلاج وقد يسبب عدم الراحة ويؤدي إلى إضعاف وضع الجسم أثناء الاستخدام. - فينبغي اختيار حجم المنتج من قبل الطبيب المعالج أو البائع المتخصص أو أخصائي إعادة التأهيل. - ينبغي بصفة خاصة ضبط صحة استخدام المقوام عند الأطفال والأشخاص ذوي اضطرابات الذاكرة والمرضى النفسيين والأشخاص ذوي اضطرابات الحس، لا يجب استخدام مقوام أو كريمات أو وفادات طبية قبل ارتداء المقوام. لا بد من الرصد المنتظم لحالة البشرة، وإن ظهرت تغيرات جلدية في أماكن تلامس المقوام مع البشرة ينبغي استشارة الطبيب المسؤول. - في حالة تزامن استخدام المقوام مع وجود الدوالي أو المرور في السابق بحالات التهاب الخثر الوريدي العميق أو وجود مرض استسقاء الأطراف السفلية أو العلوية لا يمكن استخدام المقوام إلا بعد استشارة الطبيب المسؤول. - قبل الاستخدام ، قم بإزالة جميع العيوبوات (الورق والبلاستيك) وعلامات التيويب المراد قطعها وعلامات الكرتون. - يمنع الاتي استخدام المنتج بطريقة مخالفة لوظيفته. - يمنع الاتي استخدام المنتج في قياس غير مناسب. - يمنع الاتي استخدام المنتج لدى الأطفال والأشخاص ذوي الوعي المحدود دون إشراف مقدم الرعاية. - يمنع الاتي استخدام المنتج في حالة تشويبه أو تلفه. - يمنع الاتي محاولة تصليح المنتج بنفسك. يمنع الاتي إجراء أية تغييرات في هيكل المنتج بنفسك. يمنع الاتي استخدام الملحقات التي لا توصي بها الشركة المصنعة.

**يجب تسجيل الأحداث الخطيرة المتعلقة بهذا الجهاز وتقديمه إلى كل من (المصنع) وإلى الجهة المختصة في بلدك.**  
يرجى اتباع الإعدادات المرفقة مع هذا الجهاز.  
**www.reh4mat.com**قائمة بكافة قطع الغيار المتاحة على الموقع الإلكتروني للمنتج المحدد.

	إقرار بأن المنتج يتوافق مع الشروط والمتطلبات الأساسية
	المصنع
	تاريخ الإنتاج
	يرجى قراءة التعليمات الموضحة في دليل المنتج قبل الاستخدام
	يرجى قراءة التعليمات الموضحة في دليل
	حماية من أشعة الشمس
	حفظ المنتج في الرطوبة المناسبة
	تحديد درجة حرارة حفظ المنتج
	يحفظ في مكان جاف
	هذه العبوة قابلة لإعادة التدوير
	جهاز طبي
	رقم الدفعة
	رقم الكتلوج
	يجب إلقاء هذه العبوة في القمامة
	علامة "العاصمة البولندية" تؤكد على الصنع المحلي للمنتج
	منتج خالي من المواد الكيميائية
	منتج موصى به من قبل المتخصصين
	منتج صديق للجلد
	منتج ابتكاري
	منتج صغير وطاقة عمل كبيرة
	منتج صديق للبيئة
	منتج ضعيف التأثير
	منتج صلب
	(ER) منتج إطلاق مستمر